



## 三藩市聯合校區 學生接受輔導同意書

親愛的家長/監護人：

如大家所知，學生在求學時期難免會有與成長相伴的問題出現，如社交或情緒問題，這些都會影響學生在校的表現。學校提供的免費個別及/或小組輔導服務，讓許多學生受益。輔導服務可能由三藩市聯合校區醫務人員或一位精神健康受訓人員（在三藩市聯合校區醫務主管的直接督導下）提供。

輔導過程所得資料會受到保密。未經閣下書面許可，我們絕不會披露有關閣下或閣下子女的個人資料。根據州及聯邦保密法，閣下所提供的個人資料，除在下列特殊情況外，將予以保密：懷疑兒童受到虐待，法庭頒下命令，以及當孩子即將對自身或他人安全構成威脅。依照健保可攜性與負責法(HIPAA)及隱私法(FERPA)規定，閣下有權獲得一份隱私保護細則通告（Notice of Privacy Practices）之複本。

未經家長或監護人同意，我們不能讓閣下的子女接受個別及/或小組輔導服務。若閣下有任何疑問，請與下列人士聯繫。請閣下儘快簽署本同意書並交回學校。同意書之複本可供索取。

學校/部門：\_\_\_\_\_ 地址：\_\_\_\_\_

聯絡人：\_\_\_\_\_ 職銜：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

### 家長/監護人同意書

本人已閱讀上述保密政策，並允許子女，\_\_\_\_\_ 接受個別及/或小組輔導服務  
(學生姓名)  
務。本人允許輔導員在適當時，向學校教師查詢更多有關本人子女之特別需要的資料。

家長/監護人簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 最佳聯絡時間：\_\_\_\_\_

本人在明白資料是供訓練用途和只與主管人士分享的前提下，允許輔導過程被錄音：

允許  不允許



三藩市聯合校區  
披露個人資料授權表格

學生姓名： \_\_\_\_\_ 出生日期： \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

學校/部門： \_\_\_\_\_ 地址： \_\_\_\_\_

聯絡人： \_\_\_\_\_ 職銜： \_\_\_\_\_ 電話： \_\_\_\_\_

本人授權三藩市聯合校區與下列機構及/或個人交換下述資料：

- 醫生 \_\_\_\_\_ (名)
- 機構 \_\_\_\_\_ (名)
- 家長/合法監護人 (如未成年子女同意接受服務) \_\_\_\_\_ (名)
- 其他 \_\_\_\_\_

本授權表格適用於以下資料：（請在適當橫線上加✓）

\_\_\_\_ 教育資料/ 個別教育計劃      \_\_\_\_ 社交/成長      \_\_\_\_ 心理  
\_\_\_\_ 視力      \_\_\_\_ 語言      \_\_\_\_ 聽力  
\_\_\_\_ 醫療      \_\_\_\_ 其他 \_\_\_\_\_

期滿：授權期滿（日期或活動）： \_\_\_\_\_

規定：除非另一授權表格有閣下的簽名，否則服務提供者不得把上述資料披露給其他人。

閣下的權利：閣下有權拒絕簽署本授權表格，並可隨時以書面通知三藩市聯合校區終止此授權。本授權表格在閣下要求終止授權時即時生效（除非資料已被披露）。閣下有權獲得本授權表格之副本。

簽名 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

與學生的關係：  家長  合法監護人： \_\_\_\_\_

甄別與評測，請見另頁。

## 機構、兒童中心及醫院

### 機構

— Golden Gate Regional Center  
120 Howard St. 3<sup>rd</sup> Floor  
San Francisco, CA 94105

— SF Department of Human Services  
P.O. Box 7988  
San Francisco, CA 94105

— S.F. Easter Seal Society  
Attn: Early Intervention  
95 Hawthorne, SF. CA 94105

— S.F. Hearing & Speech Center  
1234 Divisadero Street  
San Francisco, CA 94115

### 兒童中心

— California Children Services  
30 Van Ness Ave., Suite #210  
San Francisco, CA 94102

— Chinatown Child Dev. Ctr.  
Infant Development Program  
720 Sacramento St.  
San Francisco, CA 94108

— Infant Parent Program  
SFGH Building #9  
2550-23<sup>rd</sup> Street, Rm. #130  
San Francisco, CA 94110

— Family Developmental Center  
Attn: Early Intervention  
2730 Bryant Street  
San Francisco, CA 94110

### 醫院

— CA Pacific Medical Center  
Child Development Center  
3700 California St.  
San Francisco, CA 94118  
Tel. 750-6200

— Kaiser Permanente  
Medical Correspondence  
350 Street Joseph Street  
San Francisco, CA 94115  
Fax 833-3071

— S.F. General Hospital  
Attn: Medical Records Dept.  
1001 Potrero Ave.  
San Francisco, CA 94110

— St. Luke's Hospital  
Attn: Medical Records Dept.  
3555 Cesar Chavez  
San Francisco, CA 94110

— UCSF Hospital  
Attn: Medical Records Dept  
400 Parnassus Ave., Rm. A-67  
San Francisco, CA 94143  
Physicians/Clinics/Specialist  
Schools

### 托兒中心/校長/教師

地址 \_\_\_\_\_

城市/郵區號碼 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

### 社工

地址 \_\_\_\_\_

城市/郵區號碼 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

### 醫生

姓名 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

城市/郵區號碼 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

### 其它

姓名 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

城市/郵區號碼 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_